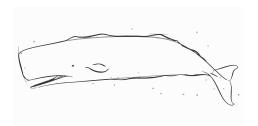
# O QUE FAZER ONDE COMER NA ILHA DE SÃO MIGUEL



WHAT TO DO
WHERE TO EAT
IN SÃO MIGUEL ISLAND





# ÍNDICE | INDEX

Ribeira Grande	Pág. 4
O que fazer ?   What to do ?	Pág. 5
Onde comer ?   Where to eat ?	Pág. 6
Furnas	Pág. 7
O que fazer ?   What to do ?	Pág. 8
Onde comer ?   Where to eat ?	Pág. 9
São Brás	Pág. 10
O que fazer ?   What to do ?	Pág. 11
Onde comer ?   Where to eat ?	Pág. 12
Ribeira Quente	Pág. 13
O que fazer ?   What to do ?	Pág. 14
Onde comer ?   Where to eat ?	Pág. 15
Lagoa	Pág. 16
O que fazer ?   What to do ?	Pág. 17
Onde comer ?   Where to eat ?	Pág. 18
Ponta Delgada	Pág. 20
O que fazer ?   What to do ?	
Onde comer ?   Where to eat ?	Pág. 22
Ferraria	Pág. 25
O que fazer ?   What to do ?	Pág. 26
Onde comer ? I III here to eat?	Pág 27

# O QUE FAZER ? ONDE COMER ? NA ILHA DE SÃO MIGUEL

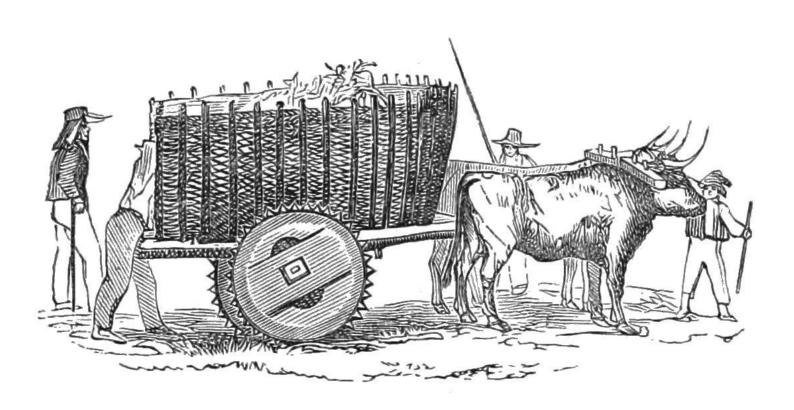
Não são só as magníficas e mágicas paisagens que fazem dos Açores um paraíso na Terra. Os sabores do arquipélago são únicos, como exemplo máximo o Cozido das Furnas e, também, a extraordinária frescura do peixe do mar que o cerca.

Esta é, apenas, uma lista de sugestões baseada na experiência de muitos anos na ilha. Espero que gostem e apreciem.

# WHAT TO DO? WHERE TO EAT? IN SÃO MIGUEL ISLAND

It is not only the magnificent and magical landscapes that make Azores a paradise on Earth. The flavors of the archipelago are unique, as a maximum example is- Cozido das Furnas and also the extraordinary freshness of the sea fish that surrounds it.

This is just a list of suggestions based on the experience of many years on the island. I hope you enjoy and appreciate it.



# RIBEIRA GRANDE

Cidade e concelho com uma diversidade paisagística única onde se pode encontrar e desfrutar da beleza da Lagoa do Fogo, eleita uma das sete maravilhas de Portugal na categoria de praia selvagem. É uma Reserva Natural de elevado valor ambiental, paisagístico e turístico, um dos ex-libris dos Açores.

City with a unique landscape diversity where you can find and enjoy the beauty of Lagoa do Fogo, elected one of the seven wonders of Portugal in the category of wild beach. It is a Nature Reserve of high environmental value, landscape and tourism, one of the ex libris of the Azores.



# RIBEIRA GRANDE - O QUE FAZER ? | WHAT TO DO?



Trilho Praia – Lagoa do Fogo Trail Praia – Lagoa do Fogo

Dificuldade Média | Medium Difficulty

Extensão 11 KM | Length 11 KM

Tempo médio 4h00 | Average Time 4h00



Trilho das Caldeiras - Salto do Cabrito

Trail Caldeiras - Salto do Cabrito

Dificuldade Fácil | Easy Difficulty

Extensão 7,5 KM | Length 7,5 KM

Tempo médio 2h30 | Average Time 2h30



# **Monumento Natural da Caldeira Velha Natural Monument of Caldeira Velha**

**C**ascata de água férrea, banhos quentes com todas as condições. Os nossos hóspedes dispõem de toalhas escuras para levarem consigo.

Waterfall with hot baths and all conditions. Our guests have dark towels to take with them.



### Areal de Santa Bárbara

### **Beach of Santa Bárbara**

Sítio ideal para praticar Surf ou Bodyboard.

Poderá ter aulas ou alugar equipamento no local. Tuká-tulá Bar nas imediações da praia.

Ideal place to practice Surfing or Bodyboarding.

You can take lessons or rent equipment on site.

Tuká-tulá Bar in the immediate vicinity of the beach.

# RIBEIRA GRANDE - ONDE COMER ? | WHERE TO EAT ?

### Restaurante da Associação Agrícola de São Miguel

**Endereço | Adress -** Campo Do Santana, Recinto Da Feira Rabo de Peixe,

9600-096 Ribeira Grande

**Encerra | Closes at -** 23:00 | 11pm

**Telefone | Telephone - +351 296 490 001** 

**Site** – www.restauranteaasm.com

Conhecido pelos melhores bifes de São Miguel.

Known for the best steaks in São Miguel.

### Tuká Tulá – Bar

**Endereço | Adress -** Praia do Areal de Santa Bárbara, 9600-000 Ribeira Grande

Encerra | Closes at - 22:00 | 10pm

**Telefone | Telephone - +**351 296 477 647

**Email** – tukatulabar@gmail.com

Tuká Tulá Bar situa-se à entrada da praia de Santa Bárbara e é um local muito agradável para uma refeição leve ou mesmo um jantar romântico. Serve excelente peixe. No verão, às segundas-feiras costuma ter música ao vivo.

Tuká Tulá Bar is located at the entrance to Santa Barbara beach and is a very nice place for a light meal or even a romantic dinner. Serves excellent fish. In the summer, Mondays usually have live music.

### **Azores Spot**

Endereço | Adress - Rua do Castelo, Ribeira Grande

**Encerra | Closes at -** 23:00 | 11pm

**Telefone | Telephone - +351 962 409 003** 

**Email** – azorespot@gmail.com

O Azores Spot fica na Ribeira Grande junto das piscinas, a vista é deslumbrante, e tem gastronomia variada desde Pizzas a peixe fresco, os colaboradores são simpáticos e a qualidade da comida é razoável/boa.

Azores Spot is in Ribeira Grande near the pools, the view is breathtaking, and it has a varied gastronomy from Pizzas to fresh fish, friendly staff, reasonable / good quality of the food.

# **FURNAS**

No lado oriental da ilha, o Vale das Furnas fica dentro da cratera do vulcão do mesmo nome, considerado um dos mais ativos da ilha.

É essa atividade vulcânica que aquece parte do solo e das águas desse pedaço de São Miguel, fazendo com que ele se torne uma atração imperdível para quem visita a maior das ilhas dos Açores.

O Cozido das Furnas, prato típico português, tem uma preparação especial. A receita é aquela que todos os nascidos em Portugal conhecem: muitos legumes, muitas variedades de carnes e enchidos preparados juntos numa grande panela.

O cozido das Furnas é preparado num buraco sob a terra e leva seis horas para ficar pronto.

On the eastern side of the island, Furnas Valley lies inside the crater of the volcano of the same name, considered one of the most active on the island.

It is this volcanic activity that heats part of the soil and waters of this piece of São Miguel, making it an attraction not to be missed for those who visit the largest of the Azores islands. Cozido das Furnas, a typical Portuguese dish, has a special preparation. The recipe is one that everyone born in Portugal knows: many vegetables, many varieties of meats and sausages prepared together in a large pan.

The stew of Furnas is prepared in a hole under the ground and takes six hours to get ready.



# FURNAS - O QUE FAZER ? | WHAT TO DO ?



Trilho da Lagoa das Furnas Trail Lagoa das Furnas

Dificuldade Fácil | Easy Difficulty

Extensão 9,5 KM | Length 9,5 KM

Tempo médio 3h00 | Average Time 3h00



### Poça da Dona Beija

### Poça da Dona Beija

Instalações termais com 5 piscinas, paisagem tropical, duches e loja de recordações. Aberto todos os dias das 07 às 23 horas.

Thermal facilities with 5 swimming pools, tropical landscaping, showers and souvenir shop.

Open every day from 7am to 11pm.



### **Parque Terra Nostra**

### **Terra Nostra Park**

Incrível jardim botânico com possibilidade de tomar banhos quentes.

Aberto todos os dias das 10 às 18 horas.

Incredible botanical garden with possibility to take hot baths.

Open every day from 10 am to 6 pm.

# FURNAS - ONDE COMER ? | WHERE TO EAT ?

### **Restaurante Vale Das Furnas (Parque De Campismo)**

Endereço | Adress - Queimadas , Furnas, Povoação, Ilha de São Miguel

**Encerra | Closes at -** 22:00 | 10 pm

**Telefone | Telephone - +**351 296584307

**Facbook** – www.facebook.com/restaurante.valefurnas

Restaurante inserido no parque de campismo das furnas. Espaço acolhedor a funcionar também como bar, tendo animação aos sábados à noite. Dispõe de uma simpática esplanada.

Restaurant inserted in the campsite of Furnas. Cozy space also working as a bar, having entertainment on Saturday evenings. It has a nice terrace.

### RestauranteTony's

**Endereço** | Adress - Largo do Teatro 5, Furnas

**Encerra | Closes at -** 22:00 | 10 pm

**Telefone | Telephone - +351 296 584 290** 

**Facbook –** www.facebook.com/restaurante.valefurnas

Restaurante tradicional, situado no centro da freguesia das Furnas, ao lado da Igreja de Nossa Senhora da Alegria. Boas instalações, com duas salas de refeições, e serviço a preceito de variadas especialidades da cozinha regional. Para provar o famoso cozido das furnas, é melhor reservar.

Traditional restaurant, located in the center of Furnas, next to the Church of Nossa Senhora da Alegria. Good facilities, with two dining rooms, excellent varied specialties of regional cuisine. To taste the famous stew of the furnas, it is better to book.

# SÃO BRÁS

A freguesia de São Brás confronta com o mar e com as freguesias de Porto Formoso, Maia (concelho de Ribeira Grande) e Ribeira da Taínhas (concelho de Vila Franca do Campo).

Aproveite para conhecer a Lagoa de São Brás e a sua igreja.

São Brás confronts the sea and Porto Formoso, Maia (Ribeira Grande) and Ribeira das Taínhas (Vila Franca do Campo).

Enjoy to visit the Lagoon of São Brás and it's church.





# SÃO BRÁS O QUE FAZER ? | WHAT TO DO ?



### Fábrica de Chá da Gorreana

### **Gorreana's Tea Plantation**

A mais antiga, e actualmente, única plantação de chá da europa.

Aberto todos os dias das 09 às 18 horas

The oldest, and currently only, tea plantation in Europe.

Open every day from 9 am to 6 pm.



### Miradouro de Santa Iria

### **Viewpoint of Santa Iria**

Local de paragem obrigatória com uma excelente vista sobre a costa norte da ilha.

Must stop with a great view on the north coast of the island.



### Museu do Tabaco da Maia

### **Tobacco Museum of Maia**

Museu do Tabaco onde mostram artes antigas do cultivo desta planta.

Aberto de Segunda a Sábado das 9h30 às 16h.

Tobacco Museum where they show old arts of the cultivation of this plant.

Open from Monday to Saturday from 9:30 am to 4 pm.

# SÃO BRÁS ONDE COMER? | WHERE TO EAT?

### **Restaurante Cantinho Do Cais**

**Endereço | Adress -** Rua Ramal, Ribeira Grande, São Brás

**Encerra** | Closes at - 00:00 | 12 am

**Telefone | Telephone - +**351 296 442 631

É um restaurante acessível e simples, com ambiente familiar, onde pode sempre encontrar peixe fresco. Tem umas queijadas ótimas. Relação qualidade/preço – equilibrada.

It is an accessible and simple restaurant with a family atmosphere, where you can always find fresh fish. There are some great queijadas (a form of Custard Pastry). Quality for money-balanced.

### Cordeirinho

**Endereço | Adress** - Rua das Casas Telhadas nº 51

**Encerra | Closes at -** 22:00 | 10 pm

**Telefone | Telephone - +**351 296 446 573

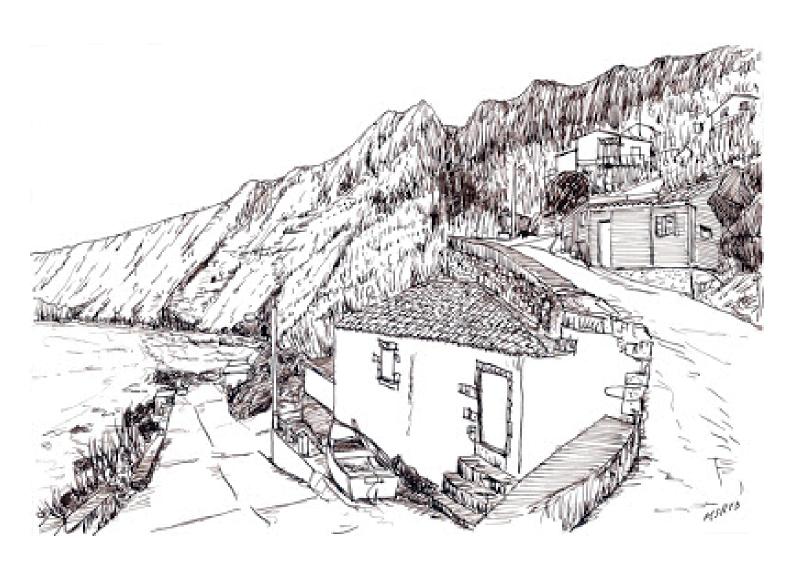
Sabores Açorianos, comida em Forno de Lenha, domingo ao almoço, através de reserva e uma ementa variada.

Azorean tastes, food in a brick oven, sundays at lunch, through reservation and varied menu.

# RIBEIRA QUENTE

A praia da Ribeira Quente é uma praia muito bonita com um grande areal, que se localiza na Ribeira Quente a cerca de 7 kms da vila das Furnas. Também designada por praia do Fogo pela temperatura das suas águas, devido a existirem várias nascentes hidrotermais submarinas que tornam a água do mar mais quente. Esta é um das praias mais bonitas do Açores.

The beach of Ribeira Quente is a unique place with a large sandy beach, which is located in Ribeira Quente, about 7 kms from the village of Furnas. Also called Praia do Fogo due to the temperature of its waters, due to the existence of several submarine hydrothermal springs that make the water of the sea warmer. This is one of the most beautiful beaches in the Azores.



# RIBEIRA QUENTE O QUE FAZER ? | WHAT TO DO ?



### Praia da Ribeira Quente

### **Beach of Ribeira Quente**

É designada também por Praia do Fogo, pois existem nascentes hidrotermais submarinas que fazem subir a temperatura da água do mar.

It is also called Praia do Fogo, because there are hydrothermal springs underwater that raise the temperature of sea water.



### Cascata da Ribeira Quente

### **Waterfall of Ribeira Quente**

Local a conhecer quando visitar a Ribeira Quente. Mágnifica paisagem.

Place to appreciate when visiting Ribeira Quente. Wonderful landscape.

# RIBEIRA QUENTE ONDE COMER ? | WHERE TO EAT ?

### Restaurante Ponta do Garajau

**Endereço | Adress -** Rua Dr. Frederico Moniz Pereira 9,

**Encerra | Closes at -** 22:00 | 10 pm

**Telefone | Telephone -** +351 296 584 678

**Site** - restaurantepontadogarajau.com

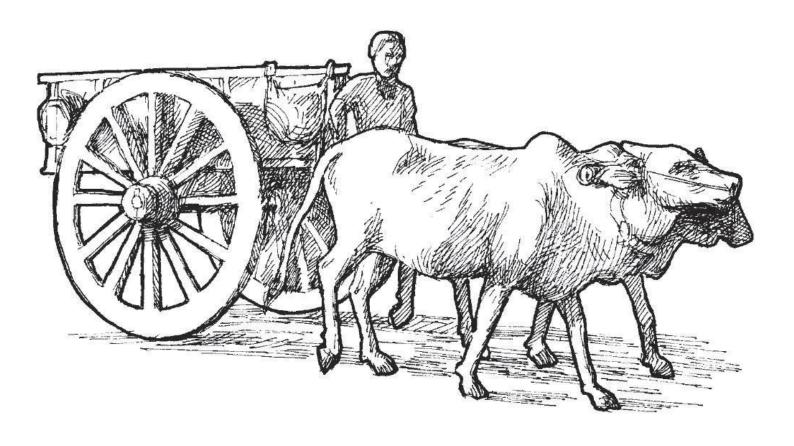
Uma cozinha criativa, baseada na cultura açoriana, assente em produtos locais de qualidade e no respeito pelas tradições culinárias, recuperando antigas receitas, sabores e preparados caseiros. Excelente restaurante sempre com peixe fresco.

A creative cuisine based on Azorean culture, based on quality local produce and respect for culinary traditions, recovering old recipes, flavors and homemade preparations. Excellent restaurant always with fresh fish.

# LAGOA

O concelho de Lagoa situa-se na costa sul da ilha açoriana de São Miguel e o seu nome tem origem numa lagoa (entretanto soterrada) que existia em frente à actual Igreja de Santa Cruz. Um dos pontos mais bonitos do concelho é a Caloura, onde figura o seu pitoresco porto de pesca artesanal, rodeado por típicos vinhedos protegidos com muros de pedra negra.

Lagoa is located on the south coast of the Azorean island of São Miguel and its name originates in a lagoon (in the meantime buried) that existed in front of the present Church of Santa Cruz. One of the most beautiful spots of the county is Caloura, where there is the picturesque artisan fishing port, surrounded by typical vineyards protected with black stone walls.



# LAGOA O QUE FAZER ? WHAT TO DO?



### Piscinas Naturais da Caloura

### **Natural Pools of Caloura**

Piscinas Naturais junto a um porto de pesca. Local muito agradável rodeado por uma paisagem incrível.

Natural pools next to a fishing port. Very nice place surrounded by incredible scenery.



### Praia das Milícias

### Milícias Beach

Uma das praias mais concorridas da ilha. Localiza-se na freguesia de São Roque. One of the busiest beaches on the island. Located in the parish of São Roque.



### Ilhéu de Vila Franca

### Islet of Vila França

Os barcos para o ilhéu partem do porto de pesca de Vila Franca. Recomendamos que vá cedo pois, por ser uma área protegida, tem um limite máximo diário de visitantes.

The boats for the islet depart from the fishing port of Vila Franca. We recommend that you go

early because it is a protected area and has a daily maximum limit of visitors.



Trilho das Quatro Fábricas de Luz Trail Quatro Fábricas de Luz

Dificuldade Fácil | Easy Difficulty

Extensão 2,1 KM | Length 2,1 KM

Tempo médio 1h30 | Average Time 1h30

# LAGOA ONDE COMER ? | WHERE TO EAT ?

### **Restaurante Paladares Da Quinta**

**Endereço** | Adress - Canada de Santa Barbara 40, Rosário Lagoa

**Encerra** | Closes at - 22:00 | 10 pm

**Telefone | Telephone - +351 296 965 306** 

**Site -** www.paladaresdaquinta.pt

Muito bom ambiente num espaço rodeado pela natureza, muito calmo, pratos, vinhos e sobremesas excelentes, e atendimento impecável.

É um restaurante elegante em qualquer parte do mundo e está entre os melhores dos Açores. Preço Médio/Alto.

Very good environment in a space surrounded by nature, very quiet, excellent dishes, wines and desserts, and impeccable service.

It is a stylish restaurant in any part of the world and is among the best of the Azores.

Average Price Medium / High.

### Bar da Caloura

Endereço | Adress - Rua da Caloura, 20, 9560-211 Agua De Pau

**Encerra | Closes at -** 21:30 | 09:30 pm

**Telefone | Telephone - +**351 296 913 283

Situado na Caloura, junto às piscinas naturais, é um restaurante simpático com varanda para o mar. Um peixe fantástico, tanto na qualidade como na confeção. A não perder. Preço Médio/Alto.

Situated in Caloura, next to the natural pools, it is a nice restaurant with a balcony to the sea.

A fantastic fish, both in quality and in confection.

To not lose. Average Price Medium / High.

### Restaurante Barrocas do Mar do Caloura Resort Hotel

Endereço | Adress - Rua do Jubileu 27, 9560-206 Água de Pau

**Telefone | Telephone - +351 296 960 900** 

Inserido no Caloura Hotel Resort, situado na baía da Baixa da Areia, o restaurante oferece um magnífico ambiente de bem-estar, onde a vista para o mar é complementada pela excelência da gastronomia proposta. Local aprazível com um buffet de qualidade. Preço Médio/Alto.

Located in the bay of Baixa da Areia, the restaurant offers a magnificent wellness environment, where the sea view is complemented by the excellence of the proposed gastronomy. Pleasant place with a quality buffet. Average Price- Medium / High.

# LAGOA ONDE COMER ? | WHERE TO EAT ?

# Casa do Pasto "O Rabaça"

**Endereço | Adress -** Rua do Porto nº 1 , Lagoa, São Miguel

**Telefone | Telephone -** +351 296 707 124

Tasca no porto da Lagoa com boa comida e ambiente familiar. Preço Económico.

Tasca in the fishing port of Lagoa with good food and family atmosphere. Economic Price.

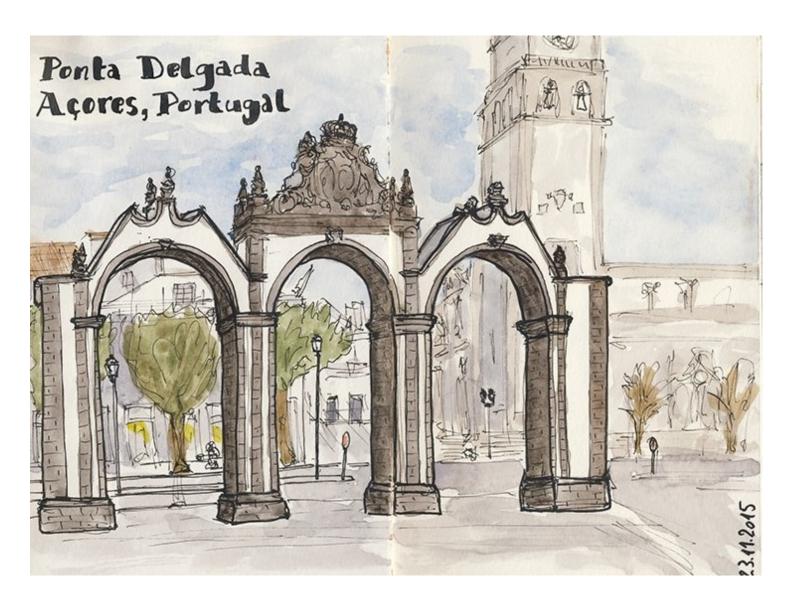
# PONTA DELGADA

Ponta Delgada é a bonita capital administrativa do Arquipélago dos Açores, sede de município e também capital da maravilhosa Ilha de São Miguel.

As datas de descobrimento do Arquipélago dos Açores são ainda hoje uma incógnita, existindo correntes históricas que afirmam já virem designados em mapas Genoveses desde 1351, contudo foi a partir de 1431 que as Ilhas começaram a ser povoadas, com habitantes provenientes na sua maioria das regiões do Algarve e do Alentejo.

Ponta Delgada is the beautiful administrative capital of the Azores Archipelago, county seat and also capital of the wonderful Island of São Miguel.

The dates of discovery of the Azores Archipelago are still unknown today, there are historical currents that claim they have already been designated on Genovese maps since 1351, however it was from 1431 that the Islands began to be populated, with inhabitants coming in most of the regions of Algarve and Alentejo.



# PONTA DELGADA O QUE FAZER ? | WHAT TO DO ?



### Observação de Cetáceos

### **Whale Watching**

Nas portas do mar, infraestrutura localizada na principal avenida de Ponta Delgada, poderá marcar estas viagens com diferentes empresas. At Portas do Mar, infrastructure located on the main avenue of Ponta Delgada, you can book these trips with different companies.



### **Lagoa das Sete Cidades**

### **Sete Cidades Lagoon**

Ex-libris da beleza paisagística açoriana. Ponto de paragem obrigatória. Poderá fazer Paddle na lagoa.

Ex-libris of Azorean landscape beauty. Required stopping point. You can do Paddle in the lagoon.



### **Gruta do Carvão**

Poderá ficar a conhecer um pouco mais sobre a formação geológica da ilha de São Miguel. Visitas Guiadas através de marcação. Poderá reservar a sua visita através do número: +351 296 284 155.

You can learn more about the geological formation of the island of São Miguel. Guided tours

by appointment. You can book your visit on the number: +351 296 284 155.



### Arco 8

Espaço cultural com animação nocturna, principalmente durante o fim de semana. Poderão consultar a programação através do Facebook, pesquisando por Arco 8 Azores.

Cultural area with nightlife, mainly during the weekend. You can consult the programming through Facebook, searching for Arco 8 Azores.

# PONTA DELGADA ONDE COMER ? | WHERE TO EAT ?

### **Restaurante Mariserra**

**Endereço** | Adress - Rua Praia dos Santos, 61 São Roque

**Encerra | Closes at -** 23:00 | 11:00 pm

**Telefone | Telephone - +351 296 636 495** 

Muito bom. Sempre peixe e marisco fresco. Preço Médio/Alto.

Very good. Always fish and fresh seafood. Average Price – Medium/High.

### Cais 20 (Cervejaria)

Endereço | Adress - 2ª Rua-Rua Terreiro 41- São Roque, 9500-713 Ponta Delgada

**Encerra** | Closes at - 05:00 | 05:00 am

**Telefone | Telephone - +351 296 984 811** 

Numa sala sobre o mar, num ambiente acolhedor e fresco, com um serviço diligente e comida saborosa. Bom. Preço Médio/Alto

In a room over the sea, in a warm and fresh atmosphere, with a diligent service and tasty food. Good. Average Price – Medium / High.

### Saca Rolhas Taberna

Endereço | Adress - Rua da Corujeira, Ponta Delgada, 9500-713 Ponta Delgada

**Telefone | Telephone - +**351 296 716 747

Situado na freguesia da Relva, este excelente restaurante oferece os principais pratos típicos portugueses e um ambiente agradável e intimista. Bom Ambiente e gastronomia de qualidade. Preço – Médio/Alto.

Located in the parish of Relva, this excellent restaurant offers the main typical Portuguese dishes and a pleasant and intimate atmosphere. Price- Medium / High.

### Xitaca

**Endereço | Adress -** Rua do Paim 149, Ponta Delgada

**Encerra** | Closes at - 00:00 | 12:00 am

**Telefone | Telephone - +**351 296 284 072

Bom restaurante e cervejaria, no Paim. Preço Médio/Alto.

Good restaurant and brewery. Price- Medium / High.

# PONTA DELGADA ONDE COMER ? | WHERE TO EAT ?

### O Galego

**Endereço** | Adress - Bairro Praia dos Santos 21 – São Roque, Ponta Delgada

**Encerra | Closes at -** 22:00 | 10:00 pm

**Telefone | Telephone - +**351 296 700 857

Restaurante especializado em bifes. Boa relação qualidade/preço.

Restaurant specialized in steaks. Price moderated.

### A Tasca

**Endereço | Adress -** Rua do Aljube 16, Ponta Delgada,

**Encerra | Closes at -** 01:00 | 01:00 am

**Telefone | Telephone - +351 296 288 880** 

Restaurante simpático, com boa comida mas é preciso reservar. Preço Médio.

Friendly restaurant with good food but reservations are required. Average price.

### Forneria de São Dinis

Endereço | Adress - R. Padre Fernando Vieira Gomes 20, 9500-241 Ponta Delgada

**Encerra | Closes at -** 22:00 | 10:00 pm

**Telefone | Telephone - +351 968 844 995** 

Cozinha mediterrânica elaborada com os melhores produtos açorianos, em forno a lenha ou na grelha. Pode contar com boa comida, bebidas, muita música e ambiente descontraído.

Restaurante perto do aeroporto, com vista para o mar e estacionamento gratuito.

Preço Médio.

Mediterranean cuisine prepared with the best Azorean products, in a brick oven or on the grill.

You can count on good food, drinks, lots of music and relaxed atmosphere.

Restaurant near the airport, with sea view and free parking.

Average price.

### **Mané Cigano**

**Endereço | Adress -** Rua Engenheiro José Cordeiro, № 1 9500-311 Ponta Delgada

**Telefone | Telephone - + 351 296 285 765** 

Tipo de Cozinha: Regional Açoreana. Estacionamento: Fácil. Económico.

Type of cuisine: Regional Azorean. Parking: Easy. Economic.

# PONTA DELGADA ONDE COMER ? | WHERE TO EAT ?

### Rotas da Ilha Verde

Endereço | Adress - Rua Pedro Homem 49, Ponta Delgada

**Encerra | Closes at -** 23:00 | 11:00 pm

**Telefone | Telephone -** +351 296 628 560

O melhor restaurante vegetariano em Ponta Delgada. Ambiente acolhedor e original. Preço Médio

The best vegetarian restaurant in Ponta Delgada. Cozy and original atmosphere. Average price

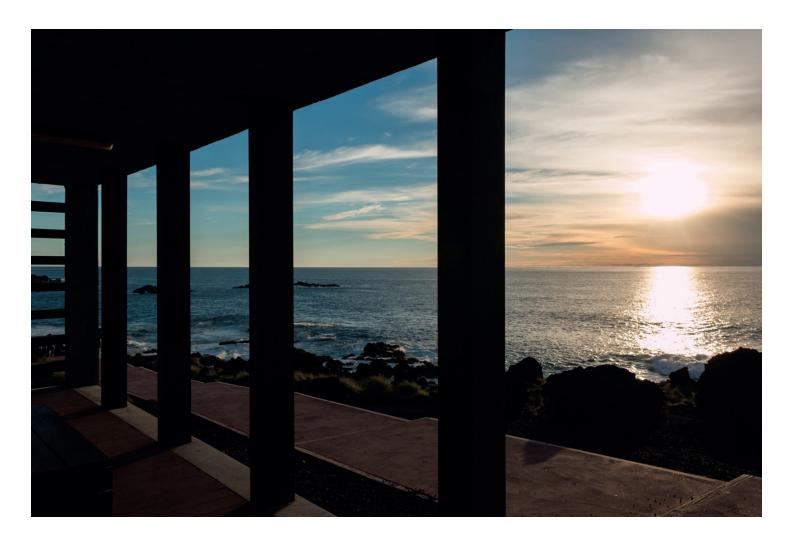
# **FERRARIA**

Águas termais no mar e piscinas naturais de água quente.

As nascentes de águas termais (entrada livre) que contribuíram para a construção de termas e espaços para banhos no mar transformaram a Ponta da Ferraria numa ótima opção para quem gosta de relaxar e descansar, no entanto, deve ter em conta as condições da maré. A altura ideal para visitar este local é precisamente quando a maré estiver mediana ou baixa, para uma melhor experiência e possibilidade de desfrutar de uma água com temperaturas agradáveis. Veja na Internet a tabela das marés.

Hot springs in the sea and natural pools of hot water.

The springs of thermal waters (free entrance) that contributed to the construction of baths and spaces for bathing in the sea have made Ponta da Ferraria a great option for those who like to relax and rest, however, must take into account the conditions of the tide. The ideal time to visit this place is precisely when the tide is medium or low, for a better experience and possibility to enjoy water with pleasant temperatures. See the table of tides on the Internet.



# FERRARIA O QUE FAZER ? | WHAT TO DO ?



### Farol da Ferraria

### Ferraria's Lighthouse

Farol original de 1901 que se mantém em funcionamento. Óptimo pôr do sol.

Original 1901 lighthouse that stays in operation. Great sunset.



### Termas e Piscinas Naturais da Ferraria

### **Thermal Springs and Natural Pools of Ferraria**

Poderá relaxar nas Termas da Ferraria a qualquer hora do dia. Se preferir as piscinas naturais aconselhamos que escolha uma hora de maré vazia para poder experimentar as águas quentes e salgadas deste local único.

You can relax in the Ferraria Thermal Springs at any time of the day. If you prefer the natural pools we advise you to choose an hour of

empty tide to experience the warm and salty waters of this unique spot.



### Mosteiros

Freguesia a visitar, local com o mais espectacular pôr do sol da ilha.

Parish to visit, place with the most spectacular sunset of the island.

# FERRARIA ONDE COMER ? | WHERE TO EAT ?

### Termas da Ferraria Com Restaurante

Endereço | Adress - Rua Ilha Sabrina | Edifício Termas da Ferraria

**Encerra | Closes at -** 22:00 | 10:00 pm

**Telefone | Telephone -** +351 296 295 669.

Cozinha de excelência. Deverá reservar.

Fine Cuisine. Only possible with reservation.

# DESFRUTEM DAILHA ENJOY THEISLAND

### Maria Leite

ana\_leite\_1954@hotmail.com +351 912 193 626